

Учреждение образования
«Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»

 В.Ю. Шутилин

« 28 » _____ июня 2019 г.

Регистрационный № УД 4068-19 /уч.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА
второй иностранный язык

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»

2019

СОСТАВИТЕЛИ:

М.А.Комарова, зав. кафедрой романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

Т.Н.Нестерович, доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

Г.С.Масютина, доцент кафедры романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

В.А.Шевцова, зав. кафедрой немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Л.А.Грачева, доцент кафедры лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

И.И.Ковалевская, доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 9 от 26.04. 2019 г.)

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 9 от 25.04. 2019 г.)

Кафедрой немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 10 от 24.05. 2019 г.)

Кафедрой делового английского языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 10 от 30.05. 2019 г.)

Кафедрой английского и восточных языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 9 от 10.04. 2019 г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 6 от 25.06. 2019 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая программа предназначена для факультета международных бизнес-коммуникаций, готовящего специалистов по межкультурной экономической коммуникации, владеющих двумя иностранными языками. Обучение второму иностранному языку осуществляется с учетом основных положений концепции обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь, образовательным стандартом «Высшее образование. Специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» и Учебным планом по специальности, утвержденным Министерством образования Республики Беларусь.

Главная цель обучения иностранным языкам – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Обучение второму иностранному языку имеет своей основной целью овладение иностранным языком как средством межкультурного профессионального и межличностного общения, образования и самообразования личности, как инструментом приобщения к национальной и мировой культурам. В связи с этим, в рамках формирования межкультурной коммуникативной компетенции на втором иностранном языке возрастает необходимость осознанного подхода к формированию ее лингвистической составляющей на начальном этапе обучения, в частности, при овладении фонетическим строем второго иностранного языка.

Цель курса практической фонетики: формирование основ нормативного произношения на новом (втором) иностранном языке путем развития слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.

Задачи преподавания дисциплины – ознакомление с элементами системы фонетического строя иностранного языка, практическое обучение основам произношения и чтения: формирование фонетического слуха, произносительных и интонационных навыков.

Требования к уровню освоения фонетического строя языка

Студент должен знать:

- основные особенности системы гласных и согласных фонем изучаемого языка;
- расхождения и сходства в фонемном составе гласных и согласных в родном и изучаемых иностранных языках;
- структуру слога; слоговые и неслоговые звуки; ударные и безударные слоги;
- особенности артикуляции гласных и согласных иностранного языка;
- алфавит иностранного языка.

Студент должен **практически овладеть:**

- артикуляцией гласных, особенностями артикуляции безударных гласных, полугласных и сочетаний гласных;
- артикуляцией согласных и особенностями их произношения;
- особенностями артикуляции звуков в речевом потоке;
- навыком ударения в слове и в речевом потоке;
- просодическим оформлением фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- ритмико-мелодическим строем языка;
- практическими навыками артикуляции, интонирования и ритмико-мелодического оформления фразы.

Необходимо учитывать, что формирование фонетической компетенции осуществляется в неразрывной связи с другими составляющими языковой компетенции (лексической и грамматической): обучение фонетике ведется параллельно с работой над другими языковыми аспектами: лексикой и грамматикой.

Требования к практическому владению видами речевой деятельности

Так как звуковая сторона является неотъемлемым компонентом устных видов речевой деятельности, формирование иноязычной коммуникативной компетенции связано с развитием навыков и умений аудирования, которые обеспечивают адекватное понимание иноязычной речи. Аудирование как сложная рецептивная мыслительно-мнемическая деятельность, связанная с восприятием, пониманием и активной переработкой информации, содержащейся в устном речевом сообщении, способствует практическому овладению звуковой стороной изучаемого языка, его фонемным составом и интонацией. Данная речевая деятельность развивает внимание, слуховую память, механизмы вероятностного прогнозирования и упреждающего синтеза, умение дифференцировать звуки, объединять их в комплексы и удерживать в памяти. Посредством аудирования происходит усвоение лексического состава и грамматической структуры языка. В то же время аудирование облегчает овладение не только говорением, но и чтением и письмом, что объясняет его использование как в качестве вспомогательного, так и основного средства обучения другим видам речевой деятельности.

В учебном процессе предполагается взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности, осуществляемое на предметно-тематическом материале курса. Формирование и развитие навыков аудирования, чтения, продуцирования речи в устной и письменной формах протекает параллельно с приобретением лингвистических компетенций в области практической фонетики. Наряду с этим, аудированию уделяется особое внимание: являясь активным мыслительным процессом, оно направлено на восприятие, узнавание и понимание новых речевых сообщений, что предполагает

творческое комбинирование навыков и активное их применение соответственно изменившейся ситуации.

Аудирование

На начальном этапе студент должен научиться понимать на слух классно-обиходную речь преподавателя, понимать звукозапись учебного материала по изучаемой тематике; воспринимать на слух иноязычную монологическую и диалогическую речь и понимать несложные высказывания о себе, о знакомых людях и предметах при условии, что речь собеседника медленная и внятная; воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования, пересказа.

Студент должен понимать содержание аутентичных аудиотекстов по изученной тематике в естественном темпе с разной степенью полноты, понимать на слух иноязычную речь в условиях речевого взаимодействия в рамках изученной тематики, с чередованием ролей слушающего и говорящего.

По окончании курса студент должен приобрести навыки восприятия на слух для переработки (на последующих этапах обучения) информации из аудио- и видеопрограмм с последующим воспроизведением услышанного на иностранном языке; для диалогического и монологического говорения на иностранном языке по услышанной тематике; для устных выступлений и ведения дискуссии по услышанной теме/проблеме на изучаемом иностранном языке.

Чтение

Студент должен научиться читать и понимать адаптированные тексты разных жанров из учебно-профессиональной и социально-культурной сфер, опираясь на регулярные языковые буквенно-звуковые соответствия и исключения из правил, а также предусмотренные программой лексические, фонетические и грамматические явления.

Студент должен уметь читать вслух с соблюдением ритмического членения и про себя, а также понимать частично адаптированные тексты разных функциональных типов из учебно-профессиональной и социально-культурной сфер. Объем текста – 1500-1600 печатных знаков.

Письмо

Студенту необходимо овладеть навыками написания букв и слов, а также орфографией слов, включенных в лексический минимум. Студент должен знать и практически использовать правила слогаделения и правила переноса, уметь правильно применять основные правила орфографии и пунктуации на иностранном языке при выполнении соответствующих учебных заданий в пределах предусмотренного программой лексического и грамматического материала.

Студент должен уметь правильно графически и орфографически оформлять на иностранном языке соответствующие учебные задания в

пределах предусмотренного программой лексического и грамматического материала, записывать со слуха отдельные фразы или короткий несложный текст, выполнять другие письменные упражнения.

- Продуктивные умения речевой деятельности в данной программе затрагиваются лишь частично, поскольку являются прерогативой других дисциплин.

Структура учебной дисциплины

Всего часов по дисциплине 108, всего часов аудиторных – 72, в том числе 72 часа – практические занятия. Рекомендуемая форма контроля – зачет.

Формы контроля умений и навыков

1. Написание орфографических диктантов и тестов для проверки аудирования
2. Фонетический коллоквиум
3. Зачёт

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Название тем и разделов	Всего	ПЗ
1	Особенности системы гласных фонем. Графическое изображение звуков.	14	14
2	Особенности системы согласных фонем. Графическое изображение звуков.	12	12
3	Сочетания гласных и согласных. Алфавит.	10	10
4	Особенности артикуляции звуков в речевом потоке.	12	12
5	Основные принципы слогаделения. Ударение.	12	12
6	Ритмико-мелодический строй языка. Интонация и ее компоненты.	12	12
Итого:		72	72

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Особенности системы гласных фонем.

Основные особенности системы гласных фонем изучаемого языка. Расхождения и сходство в фонемном составе гласных в изучаемых языках. Особенности артикуляции гласных. Графическое изображение гласных звуков. Правила чтения.

Тема 2. Особенности системы согласных фонем.

Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Практическая фонетика
второй иностранный язык (французский)»
для дневной формы получения высшего образования

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Литература	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСП				
						Л	Пз			Лаб
1	<p>Модуль №1 Основные особенности системы гласных фонем французского языка. Расхождения и сходство в фонемном составе гласных в изучаемых языках. Фазы артикуляции. Особенности приступа, выдержки и отступа. Артикуляция гласных переднего и заднего ряда: открытых, закрытых, лабиализованных, носовых. Особенности артикуляции безударных гласных. Сохранение и выпадение беглого [ə] в группе трех согласных, в серии односложных слов, перед гласным и после гласного. Количественные изменения французских гласных. Изменение длительности гласных перед удлиняющими согласными (ритмическая долгота); исторически долгие гласные. Графическое изображение гласных звуков. Правила чтения.</p>		12					№ 1, 2, 3, 4	<p>Проверка восприятия на слух.</p> <p>Контроль письменных заданий.</p> <p>Чтение вслух.</p> <p>Диктант.</p> <p>Контрольная работа № 1.</p>	
2	<p>Модуль №2 Основные особенности системы согласных фонем французского языка. Расхождения и сходство в фонемном составе согласных в изучаемых</p>		10					№ 1, 2, 3, 4	<p>Прослушивание, произнесение и чтение гласных, согласных, слогов,</p>	

	<p>языках. Особенности произношения французских согласных: напряженность, четкое размыкание, окраска на [э], отсутствие оглушения конечных звонких согласных, отсутствие веляризации и палатализации согласных, отсутствие придыхания. Особенности произношения французских сонантов. Графическое изображение согласных звуков. Правила чтения.</p>								<p>словосочетаний, слов. Диктант.</p> <p>Контрольная работа № 2.</p>
	<p>Правила чтения сочетаний гласных и согласных звуков; полугласные; Н немое и h придыхательное. Наименование букв алфавита. Графическое изображение звуков французского языка.</p>		8					№ 1, 2, 3, 4, 5	<p>Устный опрос. Чтение вслух. Проверка письменных заданий. Диктант.</p>
3	<p>Модуль №3 Количественные и качественные изменения (характеристики) звуков в потоке речи. Соединение звуков на стыке слов, соединение гласных (enchaînement vocalique), соединение произносимого согласного с гласным (enchaînement consonantique). Соединение немоего согласного с гласным (liaison). Обязательное связывание, основные случаи факультативного связывания и отсутствие связывания. Особенности употребления согласных в связывании.</p>		8					№ 1, 2, 3, 4, 5	<p>Устный опрос.</p> <p>Написание фонетической транскрипции и орфографических диктантов.</p> <p>Контрольная работа № 3.</p>
	<p>Структура слога во французском языке. Слоговые и неслоговые звуки. Ударные и безударные слоги. Открытые и закрытые слоги. Словесное ударение, его характер и место во французском языке. Основные принципы слогаделения во</p>		8					№ 1, 2, 3, 4, 5	<p>Деление слов на слоги. Определение ударных слогов в словах. Заучивание скороговорок,</p>

	французском языке. Правила переноса слов.									стихов.
	Фонетический коллоквиум		2						№ 1, 2, 3, 4, 5	Тест
4	Модуль №4 Грамматический минимум ритмической группы. Членимые и нечленимые ритмические группы.		4						№ 1, 2, 3, 4	Устный опрос. Чтение вслух. Контрольная работа № 4.
5	Модуль №5 Фраза, акцентная (ритмическая) группа, смысловая группа (синтагма). Фразовое ударение и его основные функции.		4						№ 1, 2, 3, 4, 5	Фонетическая разметка фразы. Контрольная работа № 5.
	Интонационное членение потока речи. Интонационные типы. Просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания.		6						№ 1, 2, 3, 4, 5	Фонетическая разметка фразы. Аудирование. Контрольный тест.
6	Модуль №6 Ударение в слове, во фразе и речевом потоке. Фразовое и логическое ударение в предложении. Особенности ударения во французском языке.		6						№ 1, 2, 3, 4, 5	Определение ударных слогов в словах. Фонетическая разметка текста. Чтение вслух. Контрольная работа № 6.
	Диктант Тест на аудирование		4							
	Зачет									
	Всего часов		72							

Всего часов аудиторных – 72, в том числе 72 часа – практические занятия.

Основные особенности системы согласных фонем изучаемого языка. Расхождения и сходство в фонемном составе согласных в изучаемых языках. Особенности произношения согласных. Графическое изображение согласных звуков. Правила чтения.

Тема 3. Сочетания гласных и согласных.

Правила чтения сочетаний гласных (полугласные, дифтонги, трифтонги и др.) и согласных звуков. Особенности артикуляции. Наименование букв алфавита.

Тема 4. Особенности артикуляции звуков в речевом потоке.

Фазы артикуляции. Количественные и качественные изменения (характеристики) звуков в потоке речи.

Тема 5. Основные принципы слогаделения. Ударение.

Структура слога. Слоговые и неслоговые звуки. Правила переноса слов. Ударные и безударные слоги. Ударение в слове, во фразе и речевом потоке. Фразовое и логическое ударение в предложении.

Тема 6. Ритмико-мелодический строй языка. Интонация и ее компоненты.

Членение потока речи. Речевой темп и речевая пауза. Просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

1. Типовая учебная программа для высших учебных заведений «Иностранный язык», Мн.: 2008, регистрационный № ТД-СГ.013/тип.
2. Базовая программа по иностранному языку. Мн.: БГЭУ, 2006.
3. Учебная программа для высших учебных заведений «Второй иностранный язык (английский, немецкий, французский, итальянский)». Мн., 2002.
4. Бабинская П.К., Леонтьева Т.П. и др. Практический курс методики преподавания иностранных языков. Минск, ТетраСистемс, 2005.
5. Давыдова М.А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам. М., 1990.
6. Дормаш С.В., Заводова Т.Е. Технологии учебного процесса. — Мн., 2006.
7. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам в высшей школе, сборник под ред. Г.А.Китайгородской.- Москва: МГУ, 1987.
8. Коржуев А.В., Попков В.А. Теория и практика высшего профессионального образования. — М., 2006.
9. Маслыко Е.А., Бабинская П.К. «Настольная книга преподавателя иностранного языка» — М, 2001.

10. Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур. Минск, ООО «Лексис», 2003.
11. Колкер Я. М., Устинова Е. С., Еналиева Т. М., Практическая методика обучения иностранному языку. М., 2001.
12. Настольная книга преподавателя иностранного языка, справочное пособие. Мн., 2001.
13. Обучение иностранным языкам в школе и вузе, методическое пособие. С.-Пт., 2001.

ЛИТЕРАТУРА
Английский язык
Основная

1. Baker, Ann Ship or Sheep? / Ann Baker. - Cambridge: Cambridge University Press, 2000. - 230 p.
2. Сидоренко, Г.И. Учебно-методическое пособие по развитию навыков произношения и чтения на английском языке Pronunciation Training'. - Минск: БГЭУ, 1993. -43с.
3. James, L. Get Rid of your Accent / L. James, O. Smith. - Business and Technical Communication Services Limited, 2011. (аудиокурс)

Дополнительная

1. Карневская, Е.Б. Практическая фонетика английского языка на продвинутом этапе обучения: учебник / Е.Б. Карневская, У.А. Мисуно, Л.Д. Раковская; под общ. ред. Е.В.Карневской. - Минск : Аверсэв, 2003. 400 с.
2. Carr, Philip English Phonetics and Phonology. An Introduction. / Philip Carr. – Wiley-Blackwell, 2012. – 204 p.
3. English Pronunciation with Jennifer ESL (видеокурс, 2017)

Немецкий язык
Основная

1. Aufderstraße H. Delfin. Zweibändige Ausgabe. Arbeits- und Kursbuch (+CD) / H. Aufderstraße, J. Müller, T. Storz. - München: Max Hueber Verlag, 2002. – 207с.
2. Dallapiazza R.-M. Tangram. Kurs- und Arbeitsbuch (+Audiokassetten) / R.-M. Dallapiazza, E. Jan, T. Schönherr. - München: Hueber, 2002. – 200с.
3. Волина, С.А. Zeit für Deutsch. Учебник немецкого языка / С.А. Волина. - М.: Иностранный язык, 2005. – 350с.
4. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. - М., 2007 – 347с.
5. Зарецкая Е.В. Немецкий язык. Коррективный курс произношения / Е.В. Зарецкая. – Минск: УП «ИВЦ Минфина», 2004 – 177с.

Аудиокурсы:
«Claudia und Peter»,

«Gabi und Frank»,
Frohe Weihnachten (песни)

Дополнительная

1. Бессмертная, Н.В. Интенсивный курс немецкого языка / Н.В.Бессмертная. - М.: «Высшая школа», 2006 – 270с.
2. Носков, С.А. Самоучитель немецкого языка / С.А.Носков. - М.: «Высшая школа», 2005 – 365с.
3. Дополнительные материалы с упражнениями по фонетике немецкого языка, таблицы и карты

Французкий язык

Основная

1. Владимирова, Е.Д. Я буду говорить по-французски : пособие для начинающих = Je parlerai français / Е.Д. Владимирова, Л.С. Рудченко. – М.: НВИ ТЕЗАУРУС, 2003. – 384 с.
2. Грет, К. 100 текстов с заданиями для аудирования на французском языке / К. Грет. – СПб: Каро, 2006. – 336 с.
3. Попова, И.Н. Французский язык: Учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж.А. Казакова. – М.: Nestor Academic Publishers, 2000, 2004, 2005. – 576 с.
4. Потушанская, Л.Л. Начальный курс французского языка: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / Л.Л. Потушанская [и др.]. – 13-е изд., испр. – М.: Мирта-Принт, 2014. – 332 с.
5. Faure, G. Le français par le dialogue / G. Faure, A. di Cristo. – Paris : Hachette, 1995. – 96 p.

Дополнительная

1. Гудкова, Г.И. Элементарный курс французского языка: Учеб.-метод. пособие. В 2 частях. / Г.И. Гудкова [и др.]. – Минск: МГЛУ, 1999. – Ч. 1 – 140 с., Ч. 2 – 112 с.
2. Самохотская, И.С. Давайте изучать французский: пособие для начинающих / И. С. Самохотская. – 4-е изд., испр. – М.: Владос, 2004. – 192 с.
3. Abry, D. Phonétique: 350 exercices / D. Abry, M.-L. Chalaron. – Paris: Hachette, Collection «Exerçons-nous», 1994. – 208 p.
4. Mauger, G. Le Français accéléré = Интенсивный курс французского языка : учебное пособие / G. Mauger, M. Bruézière; Ред. С. С. Водчиц. – 2-е изд. – М.: Международные отношения, 1995. – 188 p.
5. Видеокурс «Добро пожаловать во Францию».
6. Аудиокурсы «Le plaisir des sons», «Civilisation en dialogues» и аудиозаписи для начинающих.

Испанский язык

Основная

1. Дышлевая, И. А. Курс испанского языка для начинающих / И. А. Дышлевая. – СПб: Перспектива, 2017. – 390 с.
2. Масютина, Г.С. Буквы и звуки испанского алфавита (краткий вводно-фонетический курс) [электронный ресурс] / Г.С. Масютина. – Минск: БГЭУ, 2015. – 50 с. - доступ локальных компьютеров: <http://edoc.bseu.by:8080/handle/edoc/25050>
3. Нуждин, Г.А. Учебник современного испанского языка Г.А. Нуждин. - М.: Айрис-пресс, 2005. – 258 с.

Дополнительная

1. Гонсалес-Фернандес, А. и др., А. Самоучитель испанского языка / А. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, А.В. Дементьева. – М., 1991.
2. Родригес-Данилевская, Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс. (Для начинающих) / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина. – 3-е изд., М.: ЧеРо, 1996. – 416 с.
3. Комарова, Ж.Е. Испанский язык для всех: Учебник / Ж.Е. Комарова. - М.: Изд. «Менеджер», 2002. – 464 с.

Аудиокурсы

1. Аудиокурс Современный курс испанского языка. – М.: Живой язык, 2002.
2. Аудиокурс «Pasos».

Видеокурсы

1. Видеокурс «Viaje al español».
2. Самоучитель испанского языка на CD-ROM Español de Oro 2000. М., 2000.
3. "Hola, ¿qué tal?"

Компьютерные средства обучения

Интернет-сайт	www.studyspanish.ru (испанский язык)	информационный сайт для самостоятельной работы
Интернет-сайт	www.Spanish-teaching.com (испанский язык)	информационный сайт

Китайский язык

Основная

1. Гураль С.К. Комплемент в китайском языке : учеб. пособие / под общ. ред. С.К. Гураль. – Томск: Издательский Дом Томского государственного университета, 2015.
2. Задоевко Т.П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка (汉语入门) / Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – Ч.1. – М.: Муравей, 2004.
3. Шарко С.В. Практический курс грамматики китайского языка: С упражнениями и ответами / Шарко С.В. – Издательство Нобель Пресс, 2013.

4. Claudia Ross, Jing-heng Sheng, Ma Baozhang, He Pei-Chia Chen. Modern Mandarin Chinese Grammar Workbook, 2nd Edition. – Routledge, 2015.
5. Claudia Ross, Jing-heng Sheng, Ma Baozhang, He Pei-Chia Chen. Modern Mandarin Chinese Grammar Practical Guide. – Routledge, 2006.
6. 新实用汉语课本（1）= Новый практический курс китайского языка – Ч.1. – Beijing Language and Culture University Press, 2006.
7. 新实用汉语课本，联系册（1）= Новый практический курс китайского языка: сборник упражнений – Ч.1. – Beijing Language and Culture University Press, 2006.
8. 新实用汉语课本（2）= Новый практический курс китайского языка – Ч.2. – Beijing Language and Culture University Press, 2006.
9. 新实用汉语课本，联系册（2）= Новый практический курс китайского языка: сборник упражнений – Ч.2. – Beijing Language and Culture University Press, 2006.
10. 外国人实用汉语语法 / 李德，程美珍编。- 2 版（修订本）。- 北京：北京语言大学出版社，2008.

Дополнительная

1. 姜丽萍. HSK标准教程 1 = Standard Course HSK 1 - Beijing Language and Culture University Press, 2013
2. 姜丽萍. HSK标准教程 2 = Standard Course HSK 2 - Beijing Language and Culture University Press, 2013
3. 姜丽萍. HSK标准教程 3 = Standard Course HSK 3 - Beijing Language and Culture University Press, 2014
4. 姜丽萍. HSK标准教程 4 = Standard Course HSK 4- Beijing Language and Culture University Press, 2014

Португальский язык

Основная

1. Петрова, Г.В. , Жоау Карлуш Мендонса Жоау Португальский язык для начинающих (уровни A1 – A2)/ Г.В. Петрова, Жоау Карлуш Мендонса Жоау. – Москва.: «Филоматисс», 2011. – 276 с.
2. Ярушкин, А.А. Португальский без акцента. Начальный курс португальского языка: Учебное пособие/ А.А. Ярушкин. – СПб.: КАРО, 2014. – 256 с.
3. Ana Cristina Dias, Direção: Renato Borges de Sousa Entre nos 1. Método de português para hispanofalantes A1–A2./ Ana Cristina Dias, Direção: Renato Borges de Sousa. – Lisboa, Porto.: Lidel-Edições técnicas., 2011. – 248 p.
4. Ana Tavares Português XXI. Livro do Aluno 1. Nível A1./ Ana Tavares. – Port.: Lidel- Edições técnicas., 2012. – 240 p.
5. Родионова, М.А. Самоучитель португальского языка./ М.А. Родионова; под ред. Элены Барбары Маркеш Диаш. – М.: Выс.шк., 2003. – 357 с.


Дополнительная

6. Ana Tavares Português XXI. Caderno de exercícios 1. Nível A1./ Ana Tavares. – Port.: Lidel- Edições técnicas., 2004. – 240 p.
7. Родионова, М.А. Португальский язык: учебник для I – II курсов вузов/ М.И. Родионова. – М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига, 2005. – 543, [1] с.
8. Rejane de Oliveira Slade Português Básico para Estrangeiros. Curso Completo para os níveis: Principiante – Intermediario – Avançado./ Rejane de Oliveira Slade. –Brasil., 2005. – 400 p.
9. Жебит, А.А., Кузнецова, Г.Б. Португальский язык для начинающих. / А.А. Жебит, Г.Б. Кузнецова. –М.: «Издательский дом «Филология три», 2002. – 464 с.
10. Laura Façonny, Manuela Yates Navegar en Português. Livro do Aluno 1./ Laura Façonny, Manuela Yates. –Lisboa – Porto – Coimbra.: Lidel- Edições técnicas., 2001. – 180 p.
11. Laura Façonny, Manuela Yates Navegar en Português. Caderno de Exercícios 1./ Laura Façonny, Manuela Yates. –Lisboa – Porto – Coimbra.: Edições técnicas., 2001. – 159 p.

Компьютерные средства обучения

1.Интернет –сайт	https://www.practiceportuguese.com/ (португальский язык)	информационный сайт для самостоятельной работы
2.Интернет-сайт	www.easyportuguese.com (португальский язык)	информационный сайт

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Практическая грамматика второй иностранный язык	Кафедра немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»		
			

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО
на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

_____ (протокол № ____ от _____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)